

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ
КОМПАНИИ CATERPILLAR
НАШИ ЦЕННОСТИ В ДЕЙСТВИИ

CATERPILLAR[®]

СОДЕРЖАНИЕ

ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ И ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА	1
ПОБЕЖДАТЬ ПРАВИЛЬНЫМ ПУТЁМ	2
НАША МИССИЯ, НАША ЦЕЛЬ	3
ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО СООБЩЕНИЮ О НАРУШЕНИЯХ	5
НИКАКИХ ОТВЕТНЫХ МЕР	5
БЕЗОПАСНОСТЬ	6
Проявление Заботы	7
Учимся и Совершенствуемся Вместе	7
Предотвращение Серьезных Травм	8
Разделение Образа Мышления	8
ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ	9
Конфликт Интересов	10
Добросовестная Конкуренция	10
Свободная Торговля	11
Финансовая Отчетность и Бухгалтерский Учет	11
Внешние Связи	12
Внутренняя Информация	13
Неправомерные Платежи	14
КОМАНДНАЯ РАБОТА	15
Уважение и Недопущение Домогательств	16
Справедливость и Недискриминация	16
Глобальное Уважение	17
Тесное Сотрудничество	17
СТРЕМЛЕНИЕ К СОВЕРШЕНСТВУ	18
Качество Продукции и Услуг	19
Рабочая Среда	19
Управление Рисками	20
ПРЕДАННОСТЬ ДЕЛУ	21
Личная Ответственность	22
Защита Активов	22
Конфиденциальная Информация	23
Технологии	24
Личная Конфиденциальность	24
Общественные Вопросы	25
Государственные Контракты	25
Устойчивое Развитие	26
Экологическая Ответственность	26
Права Человека	27
ПОЛИТИКИ ПРЕДПРИЯТИЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	28

ОБРАЩЕНИЕ ОТ НАШЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ И ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

В компании Caterpillar мы строим лучший, более устойчивый мир. От ликвидации последствий стихийных бедствий и строительства мировой инфраструктуры до поставок важнейших полезных ископаемых и обеспечения надежного энергоснабжения — наши коллективные действия улучшают жизнь других людей.

Наша глобальная команда Caterpillar объединена миссией решения самых сложных задач наших клиентов и стремлением Побеждать Правильным Путем. Наши ценности — Безопасность, Добросовестность, Командная Работа, Стремление к Совершенству и Преданность Делу — определяют наши действия каждый день.

Наш Кодекс Поведения определяет Наши Ценности и дает указания по их применению в нашей повседневной работе. Руководствуясь Нашими Ценностями, мы требуем от себя и друг от друга соответствия самым высоким стандартам, гарантируя, что наши решения неизменно этичны и ответственны. В этом Кодексе описано, что мы поддерживаем как сотрудники Caterpillar и как ведем себя с клиентами, дилерами, поставщиками и друг другом.

Профессионализм и преданность делу наших замечательных сотрудников являются залогом нашего успеха и делают Caterpillar поистине особенным местом работы. Благодарим вас за то, что вы поддерживаете наши традиции, читая и понимая наш Кодекс, и за то, что вы не стесняетесь задавать вопросы или высказывать свои опасения. Ежедневное следование Нашим Ценностям помогает нам всем Побеждать Правильным Путем. Вместе мы опираемся на наш прочный фундамент, чтобы создать еще лучшее будущее.



Джо Крид
Председатель Совета Директоров и Главный Исполнительный Директор



ПОБЕЖДАТЬ ПРАВИЛЬНЫМ ПУТЁМ

БЕЗОПАСНОСТЬ. ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ. КОМАНДНАЯ РАБОТА. СТРЕМЛЕНИЕ К СОВЕРШЕНСТВУ. ПРЕДАННОСТЬ ДЕЛУ.

Слова, содержащиеся в этом Кодексе Поведения, определяют нас. Несмотря на различия между нами — географические, культурные, языковые и деловые — мы являем собой единую компанию Caterpillar, объединяемую общими принципами и взятым на себя общим обязательством «Побеждать Правильным Путём» и соответствовать высочайшему стандарту поведения.

Хотя мы работаем в рамках законов и правил, применимых к нашей деятельности, мы придерживаемся более высоких стандартов. Наша ответственность простирается за рамки нормативно-правового соответствия. Наши Ценности: Безопасность, Добросовестность, Командная Работа, Стремление к Совершенству и Преданность Делу — лежат в основе всего, что мы делаем. Следуя Кодексу, мы создаём рабочую среду, которой все могут гордиться, компанию, уважаемую и почитаемую окружающими, и мир, который становится лучше благодаря нашим действиям. Побеждать Правильным Путём означает, что мы поддерживаем репутацию одной из величайших компаний мира и укрепляем ее для будущего. Вместе мы укрепляем нашу корпоративную культуру, основанную на ценностях, чтобы двигаться вперед к еще более высоким уровням успеха.

Настоящий Кодекс Поведения распространяется на повседневную деятельность сотрудников компании Caterpillar Inc., ее дочерних и аффилированных компаний по всему миру, а также членов ее Совета Директоров. Каждый из нас несёт личную ответственность за понимание Кодекса, его последовательное применение и жизнь в соответствии с Нашими Ценностями. Если мы ведем за собой других, мы также несем ответственность за то, чтобы подавать пример того, что значит Побеждать Правильным Путём.



НАША МИССИЯ, НАША ЦЕЛЬ

НАША МИССИЯ

Решение самых сложных задач наших клиентов.

НАША ЦЕЛЬ

Мы строим лучший, более устойчивый мир.

Каждый день мы предоставляем нашим клиентам инновационные продукты, услуги и цифровые решения.

Мы поддерживаем тех, кто строит инфраструктуру будущего, тех, кто добывает необходимые для ее создания материалы, и поставщиков энергии, которые формируют сообщества и объединяют людей.

Интегрируя передовые технологии в наши решения, мы помогаем нашим клиентам оптимизировать производительность, безопасность и эффективность. Наши решения изначально интегрированы с цифровыми и прочими технологиями и поэтому помогают клиентам достигать поставленных целей в области устойчивого развития и создавать продукты будущего.



ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО СООБЩЕНИЮ О НАРУШЕНИЯХ

Чтобы Побеждать Правильным Путем, нам необходимо нести ответственность за свои действия как перед собой, так и друг перед другом. Высказываясь, вы активно формируете нашу культуру, в которой высокие этические стандарты не подлежат обсуждению.

Если вам станет известно о нарушении **Кодекса, политики предприятия или процедуры**, а также применимого **законодательства**, вы должны немедленно сообщить об этом.

Компания Caterpillar предоставляет множество каналов сообщения о нарушениях, включая следующие:

- Ваш руководитель
- Местные или корпоративные отделы кадров
- Местное руководство
- Команды юридических служб

Вы всегда можете связаться с Office of Business Practices (OBP), используя контактную информацию, указанную ниже.

Сообщение о нарушениях по онлайн-каналам:

<https://caterpillar.ethicspoint.com>

По электронной почте: BusinessPractices@cat.com

По почте:

Caterpillar Inc.
Office of Business Practices
100 N.E. Adams Street
Peoria, Illinois 61629-6485 (USA)

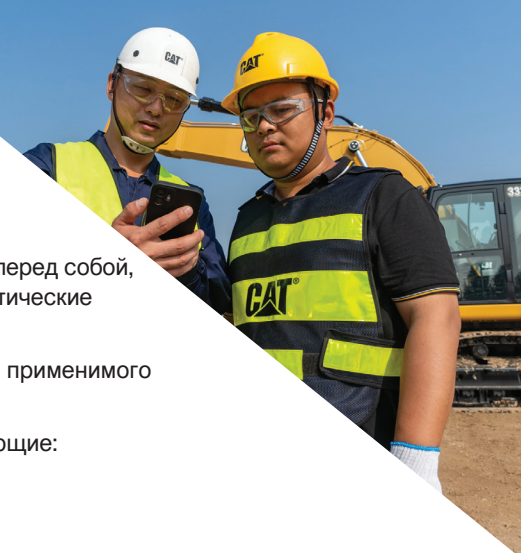
Позвоните на горячую линию за счет отвечающего абонента:

+770-582-5275 (доступен перевод на другой язык)

Бесплатная горячая линия: Компания Caterpillar поддерживает бесплатные горячие линии во многих странах.

- В Канаде, США и на Виргинских островах США звоните по номеру 1-800-300-7898.
- Действующие номера телефонов бесплатной международной горячей линии OBP для других стран можно узнать на сайте caterpillar.com. Для этих номеров доступны услуги языкового перевода.
- Вы можете сохранять анонимность, совершая звонок из страны, где разрешены анонимные сообщения о нарушениях.

ПРОДОЛЖЕНИЕ >



ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО СООБЩЕНИЮ О НАРУШЕНИЯХ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Сообщать о нарушениях следует ответственно и только в том случае, если у вас есть обоснованные основания полагать, что имело место нарушение, а не в случаях, когда сообщение носит характер преследования или основано исключительно на личном мнении.

Нарушения правил, процедур или настоящего Кодекса компании Caterpillar будут рассматриваться оперативно и эффективно. Нарушения могут повлечь за собой дисциплинарные меры, вплоть до увольнения, в соответствии с политикой компании и действующим законодательством.

НИКАКИХ ОТВЕТНЫХ МЕР

Чтобы сообщить о проблеме, требуется мужество, и мы намерены сделать все, чтобы при этом вы чувствовали себя в безопасности и ощущали поддержку.

Компания Caterpillar придерживается политики абсолютной нетерпимости к ответным мерам. Мы категорически запрещаем любые формы ответных мер, включая несправедливое отношение, понижение в должности и лишение возможностей в отношении любого, кто добросовестно выражает обеспокоенность или сообщает о потенциальных нарушениях.

Если вы считаете, что подвергаетесь ответным мерам, немедленно сообщите об этом. Мы предпримем все надлежащие и необходимые действия для рассмотрения и разрешения этого вопроса.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ЗАБОТА. ОБУЧЕНИЕ. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ — ЭТО ОСНОВА НАШЕЙ СУЩНОСТИ.

Это побуждает нас защищать то, что важнее всего — наших людей. Мы высказываем свое мнение, когда видим способы сделать ситуацию безопаснее, и прислушиваемся друг к другу — учимся вместе и совершенствуемся как единая команда. Мы предотвращаем серьезные травмы, сосредотачиваясь на задачах, которые могут привести к серьезному вреду, и оцениваем свой успех по наличию средств контроля и защиты, обеспечивающих безопасность наших работников в случае возникновения проблем. Мы созданы для того, чтобы заботиться, движимы стремлением к обучению и обладаем силой предотвращать проблемы.

БЕЗОПАСНОСТЬ

**МЫ ПРИМЕНЯЕМ ПРИНЦИПЫ БЕЗОПАСНОСТИ
НА ПРАКТИКЕ, КОГДА...**

МЫ ПРОЯВЛЯЕМ ЗАБОТУ И ЧУВСТВУЕМ СЕБЯ В БЕЗОПАСНОСТИ, ВЫСКАЗЫВАЯ СВОЕ МНЕНИЕ

Проявление заботы лежит в основе всего, что мы делаем.

- Мы понимаем, что то, как мы реагируем, имеет значение.
- Мы выстраиваем доверительные и уважительные отношения друг с другом, активно слушая, проявляя эмпатию и сохраняя любопытство, стремясь учиться у тех, кто наиболее непосредственно связан с нашей работой.
- Мы поддерживаем открытую и заботливую культуру, в которой сотрудники чувствуют себя вправе высказывать свое мнение, оставаясь скромными и стремясь к пониманию.

Мы учимся вместе, чтобы постоянно совершенствоваться

Обучение и совершенствование имеют жизненно важное значение.

- Мы создаем культуру обучения, в которой мы вместе учимся на своих ошибках и успехах.
- Мы стремимся понять контекст, в котором возникают проблемы, а не возлагать вину на кого-либо.
- Мы считаем наших сотрудников экспертами и признаем, что те, кто непосредственно вовлечен в работу, лучше всего знают, как ее успешно выполнить.
- Мы используем их информацию для усиления наших механизмов контроля и обеспечения безопасности.



БЕЗОПАСНОСТЬ

МЫ ИЗБЕГАЕМ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ, КОНЦЕНТРИРУЯСЬ НА ИСТОЧНИКАХ ВЫСОКОЙ ЭНЕРГИИ

Предотвращение серьезных травм имеет решающее значение.

- Мы понимаем, что люди совершают ошибки, и время от времени что-то может идти не так.
- Мы работаем над контролем источников высокой энергии и повышением уровня защиты — чтобы даже когда что-то идет не по плану, наши сотрудники были защищены.
- Мы определяем успех в обеспечении безопасности как наличие средств контроля и защиты, а не как отсутствие травм.

НАШИ ДЕЙСТВИЯ СООТВЕТСТВУЮТ НАШИМ СЛОВАМ

Безопасность — это общий принцип, который мы внедряем во все, что делаем.

- Мы вовлекаем в нашу программу обеспечения безопасности всех — сотрудников, руководителей, подрядчиков и посетителей.
- Безопасность — это образ мыслей, которого мы придерживаемся на работе, в дороге и дома.
- Мы отмечаем упреждающие меры по обеспечению безопасности и делимся опытом, чтобы учиться друг у друга.

ТО, КАК МЫ РЕАГИРУЕМ, ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ.

Безопасность лежит в основе нашей сущности, и то, как мы реагируем на возникающие проблемы, напрямую влияет на то, насколько многому мы можем научиться друг у друга. Высказываться по вопросам безопасности не просто важно, это необходимо. Так мы укрепляем доверие, совершенствуем средства контроля и обеспечиваем, что все безопасно доберется до дома — каждый день. Лидеры играют важнейшую роль в формировании культуры обучения, сохраняя любознательность, поощряя открытый диалог и создавая пространство для высказывания своего мнения. Когда люди чувствуют себя в безопасности, высказывая свои опасения, мы открываем для себя возможность учиться, развиваться и предотвращать причинение вреда.



ДОБРОСОВЕЕСТНОСТЬ

ПОСТУПАЙТЕ ПРАВИЛЬНО

ДОБРОСОВЕЕСТНОСТЬ ЛЕЖИТ В ОСНОВЕ ВСЕГО, ЧТО МЫ ДЕЛАЕМ

Это неизменная величина. Те, с кем мы работаем, живем и кого обслуживаем, могут на нас положиться. Мы подтверждаем свои слова делами и выполняем свои обещания. Мы создаём и укрепляем свою репутацию на основе доверия. Мы не оказываем неправомерного влияния на других и не позволяем им оказывать неправомерное влияние на нас. Мы проявляем уважение и ведем себя открыто и честно. Репутация предприятия зависит от этичности людей, которые на нем работают.

ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ

**МЫ ВОПЛОЩАЕМ ПРИНЦИПЫ ДОБРОСОВЕСТНОСТИ
В ЖИЗНЬ, КОГДА...**

МЫ ИЗБЕГАЕМ И УРЕГУЛИРУЕМ КОНФЛИКТЫ ИНТЕРЕСОВ

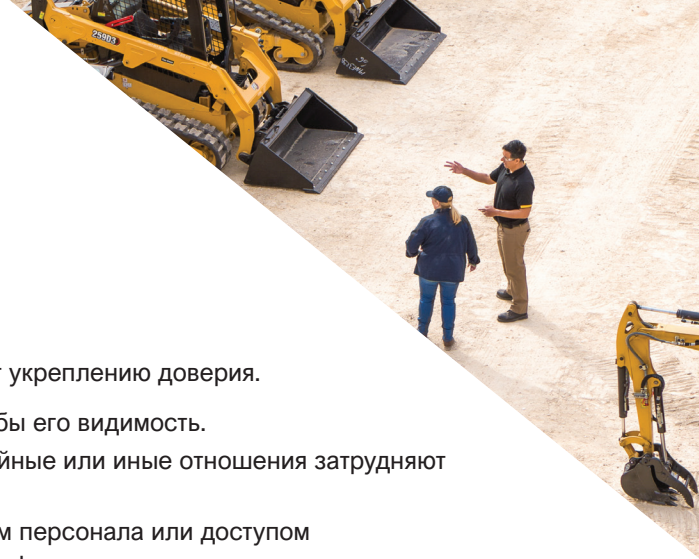
Разделение личных интересов и деловых интересов компании способствует укреплению доверия.

- Мы избегаем действий, которые создают конфликт интересов или хотя бы его видимость.
- Мы признаем, что конфликты интересов возникают, когда личные, семейные или иные отношения затрудняют справедливое представление интересов компании Caterpillar.
- Мы понимаем, что должности, связанные с расходами компании, наймом персонала или доступом к конфиденциальной информации, несут в себе более высокий риск конфликта интересов.
- Мы обмениваемся только подарками и развлечениями, которые имеют разумную стоимость и соответствуют всем законам, а также нашей политике и процедурам.

МЫ КОНКУРИРУЕМ ДОБРОСОВЕСТНО

Добросовестная конкуренция является основополагающим принципом свободного предпринимательства.

- Мы соблюдаем антимонопольное законодательство и законы о конкуренции в тех регионах, где ведем бизнес.
- Мы избегаем соглашений с конкурентами, дилерами, дистрибьюторами, поставщиками и клиентами, которые ограничивают конкуренцию.
- Мы не вступаем в дискуссии или соглашения с конкурентами относительно цен, условий продажи, объемов продаж или распределения клиентов.
- Мы не заключаем соглашения с другими компаниями по вопросам заработной платы, льгот или найма персонала.



ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ

МЫ ПОДДЕРЖИВАЕМ СВОБОДНУЮ ТОРГОВЛЮ И СОБЛЮДАЕМ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ТОРГОВЫЕ ЗАКОНЫ

Свободная торговля способствует конкуренции, стимулирует постоянное совершенствование и помогает нам лучше обслуживать наших клиентов по всему миру.

- Мы поддерживаем и продвигаем политику, которая усиливает глобальную конкуренцию и снижает или устраняет торговые и инвестиционные барьеры.
- Мы соблюдаем действующие международные законы о торговле, включая правила импортного и экспортного контроля, санкции и законы о борьбе с бойкотами.
- Мы соблюдаем торговые законы и правила стран, в которых ведем бизнес.

МЫ СОСТАВЛЯЕМ ТОЧНУЮ И ПОЛНУЮ ФИНАНСОВУЮ ОТЧЕТНОСТЬ

Укрепление доверия со стороны инвесторов, кредиторов, регулирующих органов и других заинтересованных сторон зависит от целостности и точности финансовой и бухгалтерской информации компании Caterpillar.

- Мы создаём бухгалтерскую и финансовую документацию, которая точно отражает данные и факты.
- Мы все несем ответственность за создание достоверной, правильной и полной финансовой отчетности и соблюдение внутренних контрольных процедур.
- Мы применяем те же стандарты добросовестности и прозрачности к нашей внутренней финансовой отчетности и инструментам управленческой отчетности, что и к нашей внешней отчетности.



ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ

В ЛЮБЫХ КОММУНИКАЦИЯХ МЫ СЛЕДУЕМ ПРИНЦИПАМ ЧЕСТНОСТИ, ЯСНОСТИ И УВАЖЕНИЯ

Прозрачность имеет решающее значение для построения доверия друг к другу и к нашим заинтересованным сторонам.

- Мы серьезно относимся к своим обязанностям публичной компании, общаясь со всеми заинтересованными лицами уважительно, честно и справедливо.
- Мы предоставляем полную, своевременную и точную информацию Комиссии по Ценным Бумагам и Биржам США, а также другим правительственным и регулирующим органам.
- Мы придерживаемся принципа последовательности в наших публичных коммуникациях, публикуя сообщения прозрачно и беспристрастно, не отдавая предпочтение какой-либо группе или отдельному лицу.
- Мы понимаем, что только уполномоченные представители могут общаться от имени компании Caterpillar или отвечать на запросы информации от средств массовой информации, правительств, аналитиков и акционеров.



ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ

МЫ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ ОБРАЩАЕМСЯ СО ВСЕЙ ИНФОРМАЦИЕЙ КОМПАНИИ

Защита внутренней информации важна для установления доверия друг к другу, к заинтересованным сторонам и к общественности в целом.

- Мы не используем "существенную" внутреннюю информацию о компании Caterpillar в личных целях, не передаем ее другим лицам и не используем для торговли ценными бумагами Caterpillar.
- Мы не торгуем ценными бумагами третьих лиц (включая дилеров, поставщиков, клиентов или конкурентов), если обладаем их существенной инсайдерской информацией, и не даем консультаций по этим вопросам другим.
- Мы все несем ответственность за соблюдение политики компании Caterpillar в отношении инсайдерской торговли. Это касается и наших семей, и других лиц, имеющих доступ к инсайдерской информации.

Инсайдерская информация — это непубличная информация компании, такая как финансовые данные, технические материалы или планы на будущее, которая может представлять значительную ценность для других. Эта информация может считаться существенной, если инвестор сочтет ее важной при принятии инвестиционного решения, и она должна храниться в строгой конфиденциальности.



ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ

МЫ ОТКАЗЫВАЕМСЯ ПРОИЗВОДИТЬ НЕПРАВОМЕРНЫЕ ПЛАТЕЖИ

Наша репутация честности и порядочности основана на нашем этичном поведении.

- Мы не будем оказывать прямого или косвенного влияния на действия или решения каких-либо государственных должностных лиц, других корпораций или частных лиц посредством неправомерных платежей, таких как взятки или откаты.
- Мы умеем распознавать потенциальные взятки и откаты и будем немедленно сообщать о любых запросах на неправомерные платежи или ненадлежащих деловых знаках внимания.
- Мы тщательно управляем нашими отношениями с третьими сторонами и дилерами и проводим комплексную проверку в соответствии с нашими процедурами.
- Мы точно и честно регистрируем все финансовые операции.

ТО, КАК МЫ РЕАГИРУЕМ, ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ.

Добросовестность лежит в основе всего, что мы делаем. Когда вы высказываете информацию о неправомерных действиях или опасениях, вы помогаете укрепить доверие внутри организации. Мы понимаем, что ошибки могут предоставить возможности для обучения и совместного роста. Лидеры слушают, действуют и подают пример, демонстрируя, что значит Побеждать Правильным Путем, через честность и доверие.



КОМАНДНАЯ РАБОТА

ПОБЕЖДАЕМ ВМЕСТЕ

МЫ ПОМОГАЕМ ДРУГ ДРУГУ ДОБИТЬСЯ УСПЕХА

Мы — команда, которая делится своими уникальными талантами, чтобы помочь тем, с кем мы работаем, живем и кого обслуживаем. Разнообразие взглядов и способов принятия решений наших сотрудников укрепляет нашу команду. Мы уважаем и ценим людей с разными мнениями, опытом и происхождением. Мы знаем, что, работая вместе, мы можем добиться лучших результатов, чем каждый из нас в одиночку.

КОМАНДНАЯ РАБОТА

**МЫ ПРИМЕНЯЕМ ПРИНЦИП КОМАНДНОЙ РАБОТЫ
НА ПРАКТИКЕ, КОГДА...**

МЫ ОТНОСИМСЯ К ДРУГИМ С УВАЖЕНИЕМ И НЕ ТЕРПИМ ЗАПУГИВАНИЯ ИЛИ ПРЕСЛЕДОВАНИЯ

Приверженность уважению, доверию и достоинству помогает каждому полностью раскрыть свой потенциал.

- Мы создаем и поддерживаем рабочую среду, свободную от запугивания и преследования.
- Мы имеем право рассчитывать на позитивную рабочую атмосферу.
- Мы обязаны высказываться и требовать изменений, если наблюдаем поведение, не соответствующее Нашим Ценностям.

МЫ ОТНОСИМСЯ К ЛЮДЯМ СПРАВЕДЛИВО И ЗАПРЕЩАЕМ ДИСКРИМИНАЦИЮ

Продуктивный мотивированный коллектив процветает, когда ко всем относятся справедливо и одинаково.

- Мы уважаем и признаем вклад всех сотрудников и заинтересованных сторон.
- Мы укрепляем доверие, отбирая и назначая сотрудников на должности на основе их квалификации, принимая во внимание необходимые условия для адаптации.
- Мы принимаем решения о приеме на работу независимо от расы, религии, национального происхождения, цвета кожи, пола, гендерной идентичности, сексуальной ориентации, возраста и/или физической или психической инвалидности.
- Мы соблюдаем все законы, запрещающие дискриминацию, во всех местах, где ведем бизнес.



КОМАНДНАЯ РАБОТА

МЫ РАБОТАЕМ ИНКЛЮЗИВНО КАК ВНУТРИ НАШЕЙ КОМПАНИИ, ТАК И ПО ВСЕМУ МИРУ

Когда люди с разным происхождением, талантами и опытом работают вместе, они создают инновационные решения и достигают впечатляющих результатов.

- Мы высоко ценим уникальные таланты, навыки, способности, культурные особенности и опыт всех людей.
- Мы укрепляем доверие, стремясь учитывать и воспринимать разные точки зрения.
- Мы стараемся положительно влиять на людей и сообщества, в которых мы работаем.

МЫ СТРОИМ ПРОЧНЫЕ ДЕЛОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Построение прочных, взаимовыгодных деловых отношений имеет решающее значение для нашего успеха и успеха наших клиентов.

- Мы ведем содержательный и честный диалог с внешними заинтересованными сторонами, включая правительственные и неправительственные организации.
- Мы укрепляем отношения с дилерами и дистрибьюторами посредством доверия, открытого и прямого общения и совместного успеха.
- Мы тесно сотрудничаем с поставщиками на протяжении всего жизненного цикла нашей продукции и решений, чтобы повысить ценность наших продуктов и услуг, контролируя их приверженность нашим этическим принципам.

ТО, КАК МЫ РЕАГИРУЕМ, ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ.

Работа в команде означает взаимопомощь для достижения совместного успеха. В успешных командах процветает разнообразие мнений. Выражение уникальных точек зрения или проблем укрепляет нашу команду. Мы ценим открытый диалог, и наши лидеры полны решимости предпринимать действия для достижения результатов, которых мы не можем добиться в одиночку.



СТРЕМЛЕНИЕ К СОВЕРШЕНСТВУ

СТАНОВИТЕСЬ ЛУЧШИМИ

МЫ СТАВИМ И ДОСТИГАЕМ АМБИЦИОЗНЫХ ЦЕЛЕЙ

Качество нашей продукции и услуг отражает мощь и наследие компании Caterpillar — гордость, которую мы испытываем за то, что делаем, и за то, что делаем возможным. Стремление к совершенству в работе с людьми, процессах, продуктах и услугах имеет для нас приоритетное значение. Мы полны решимости обслуживать наших клиентов посредством инноваций, постоянного совершенствования, пристального внимания к потребностям клиентов и стремления оперативно удовлетворять эти потребности. Для нас Стремление к Совершенству — это не просто ценность; это дисциплина и средство для того, чтобы сделать мир лучше.

СТРЕМЛЕНИЕ К СОВЕРШЕНСТВУ

**МЫ ВОПЛОЩАЕМ ПРИНЦИП СТРЕМЛЕНИЯ К СОВЕРШЕНСТВУ
В ЖИЗНЬ, КОГДА...**

МЫ СТРЕМИМСЯ ПРЕДЛАГАТЬ НАШИМ КЛИЕНТАМ НАИЛУЧШИЕ РЕШЕНИЯ

Наш дальнейший успех зависит от превзошения ожиданий наших клиентов и от ответственности за все, что мы делаем.

- Мы зарабатываем репутацию компании, Стремящейся к Совершенству, учитывая потребности клиентов и создавая решения, которые помогают им добиться успеха.
- Мы гордимся всеми продуктами и услугами, которые предоставляем, и стремимся к высочайшему качеству и ценности.
- Мы действуем оперативно, стремясь к созданию ценности, используя методы непрерывного совершенствования.
- Мы принимаем решения и работаем над повышением удовлетворенности клиентов и укреплением их лояльности.

МЫ СОЗДАЕМ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ УСЛОВИЯ, ГДЕ МОЖЕТ РЕАЛИЗОВАТЬСЯ СТРЕМЛЕНИЕ К СОВЕРШЕНСТВУ

Наша рабочая среда создана для того, чтобы способствовать личностному росту, непрерывному обучению и чувству собственного достоинства каждого сотрудника.

- Мы активно обмениваемся мнениями для достижения совершенства и реализации инноваций.
- Мы уважаем право каждого сотрудника выражать добросовестное мнение о том, как улучшить свою собственную работу и работу компании.
- Мы несем ответственность за то, чтобы прилагать максимум усилий, учиться на успехах и неудачах, а также активно искать возможности для развития своих способностей и вносить полноценный вклад в успех компании Caterpillar.



СТРЕМЛЕНИЕ К СОВЕРШЕНСТВУ

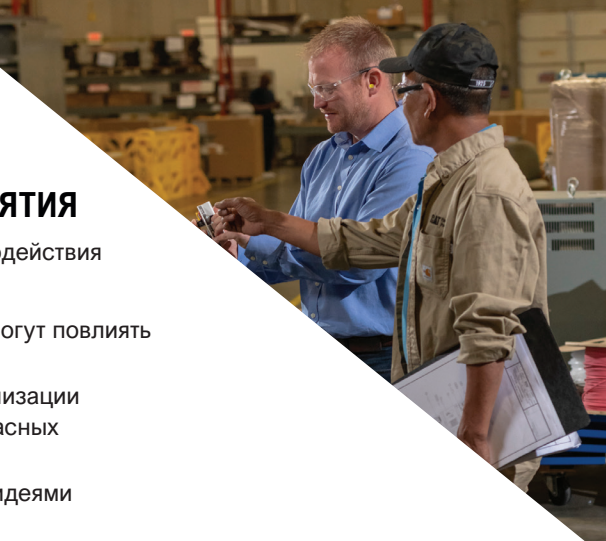
МЫ УПРАВЛЯЕМ РИСКАМИ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УСПЕХА ПРЕДПРИЯТИЯ

Управление рисками требует от каждого сотрудника учета интересов всей компании и содействия в выявлении и решении возможностей и проблем, затрагивающих всю организацию.

- Мы незамедлительно сообщаем о потенциальных проблемах или рисках, которые могут повлиять на наш бизнес.
- Мы принимаем решения, которые идут на пользу всей компании, и ищем пути оптимизации нашей деятельности путем совершенствования процессов, внедрения более безопасных практик и инновационных идей.
- Мы укрепляем наши продукты, услуги и операционную деятельность, обмениваясь идеями и накопленным опытом между командами.

ТО, КАК МЫ РЕАГИРУЕМ, ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ.

Стремление к Совершенству означает постановку и достижение амбициозных целей. Когда мы высказываем свое мнение по поводу улучшения процесса, продукта, качества или услуги, мы стимулируем инновации и создаем возможности для роста. Лидеры воплощают это в жизнь, превращая проблемы в действия и помогая своей команде двигаться вперед.



ПРЕДАННОСТЬ ДЕЛУ

БЕРИТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА РЕЗУЛЬТАТ

МЫ ПРИНИМАЕМ НА СЕБЯ НАШИ ОБЯЗАННОСТИ

Каждый по отдельности и все вместе мы берем на себя значимые обязательства: друг перед другом и перед теми, с кем мы работаем, живем и кого обслуживаем. Мы понимаем потребности наших клиентов и ориентируемся на них. Мы являемся ответственными членами наших сообществ, приверженными безопасности и заботе об окружающей среде, и ведем свой бизнес этично. Мы понимаем, что это наш долг и наша честь – продолжать дело компании Caterpillar.

ПРЕДАННОСТЬ ДЕЛУ

МЫ ВОПЛОЩАЕМ ПРЕДАННОСТЬ ДЕЛУ В ЖИЗНЬ, КОГДА...

МЫ БЕРЕМ НА СЕБЯ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

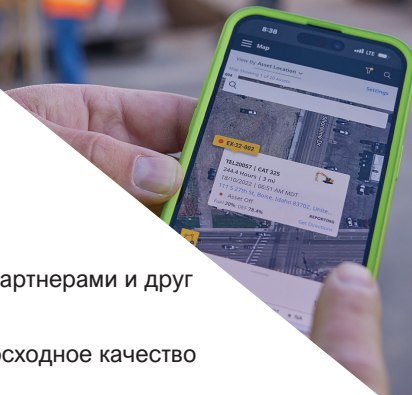
Наша репутация зависит от неукоснительного выполнения обязательств перед нашими клиентами, партнерами и друг перед другом.

- Мы глубоко понимаем потребности клиентов, выполняем свои обещания и обеспечиваем превосходное качество обслуживания.
- Мы берем на себя ответственность за результаты и лично отвечаем за достижение как индивидуальных, так и общих целей.
- Мы следуем здравому смыслу и избегаем любых контактов, которые могут опорочить нас или навредить нашей репутации.
- Мы следуем политике и процедурам компании и соблюдаем законодательство.

МЫ ЗАЩИЩАЕМ НАШИ АКТИВЫ, БРЕНДЫ И ИННОВАЦИИ

Наши активы важны для компании.

- Мы защищаем все активы компании — материальные и нематериальные — от потери, кражи, повреждения или неправомерного использования.
- Мы не нанимаем людей для получения доступа к конфиденциальной информации или коммерческим секретам других лиц.
- Мы уважаем законные права интеллектуальной собственности других лиц и обязуемся использовать активы компании таким образом, чтобы укреплять доверие с нашими партнерами.
- Мы строго соблюдаем конфиденциальность всей коммерческой тайны и конфиденциальной информации, включая данные компании, клиентов, дилеров и поставщиков, как во время, так и после нашей работы в компании.
- Мы предоставляем информацию о компании только после подтверждения наличия соответствующих мер контроля для защиты наших интересов.



ПРЕДАННОСТЬ ДЕЛУ

МЫ ОБЕСПЕЧИВАЕМ БЕЗОПАСНОСТЬ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Информация — важный актив, требующий защиты.

- Мы бережно относимся ко всей конфиденциальной и служебной информации, независимо от того, принадлежит ли она компании Caterpillar, клиенту или деловому партнеру.
- Мы получаем доступ к конфиденциальной информации и используем её только тогда, когда это необходимо для выполнения наших обязанностей.
- Мы с уважением относимся к конфиденциальной информации и не передаем ее никому, кто не имеет на это права.
- Мы передаем конфиденциальную информацию за пределы компании только в случае необходимости и при наличии соответствующей правовой защиты.

Примерами конфиденциальной информации являются сведения, не разглашавшиеся публично, такие как коммерческие тайны, финансовые данные, планы разработки новых продуктов или услуг, а также другая корпоративная и/или личная информация.



ПРЕДАННОСТЬ ДЕЛУ

МЫ ИСПОЛЬЗУЕМ ТЕХНОЛОГИИ ПРАВИЛЬНЫМ ОБРАЗОМ

Электронные средства связи и технологии играют важнейшую роль в том, как мы ведем свой бизнес каждый день.

- Мы используем электронные средства связи и системы для осуществления законной коммерческой деятельности.
- Мы обеспечиваем безопасность нашего доступа и учетных данных.
- Мы используем интернет и корпоративные системы таким образом, чтобы поддерживать позитивную, профессиональную деловую атмосферу.
- Мы проявляем здравый смысл при общении в социальных сетях, четко давая понять, что наши личные взгляды не являются позицией компании Caterpillar, и мы не разглашаем конфиденциальную информацию.
- Мы используем корпоративные технологии, включая инструменты искусственного интеллекта (ИИ), ответственно и профессионально, в соответствии с Кодексом и политикой компании.

МЫ УВАЖАЕМ ЧАСТНУЮ ЖИЗНЬ ЛЮДЕЙ

Признание и уважение частной жизни людей имеет приоритетное значение в ведении нашего бизнеса.

- Мы собираем и обрабатываем персональную информацию только в той мере, в какой это необходимо или целесообразно для честных и законных деловых целей.
- Мы принимаем меры для надлежащей защиты безопасности и конфиденциальности персональной информации, которую мы собираем и обрабатываем.



ПРЕДАННОСТЬ ДЕЛУ

МЫ ОТВЕТСТВЕННО УЧАСТВУЕМ В РЕШЕНИИ ВОПРОСОВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПОЛИТИКИ

Являясь ведущим мировым производителем и нетто-экспортером США, компания Caterpillar активно участвует в процессе государственной политики, отстаивая свою позицию в ключевых вопросах, соответствующих нашим целям и реализации нашей стратегии.

- Мы сотрудничаем с политиками для поддержки вопросов, которые способствуют росту нашего бизнеса и созданию ценности для клиентов, акционеров и местных сообществ.
- Мы поддерживаем уважительное участие наших сотрудников в политическом процессе.

МЫ СОБЛЮДАЕМ ЗАКОН ПРИ РАБОТЕ С ГОСУДАРСТВЕННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

К договорам с государственными органами и предприятиями, находящимися в государственной собственности, применяются особые правила.

- Мы действуем таким образом, чтобы выполнять наши договорные обязательства и соблюдать применимое законодательство при совершении сделок с этими клиентами.
- Мы считаем себя ответственными за выполнение этих уникальных обязательств, действуя честно и добросовестно.



ПРЕДАННОСТЬ ДЕЛУ

МЫ ПРЕДАНЫ ИДЕЕ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

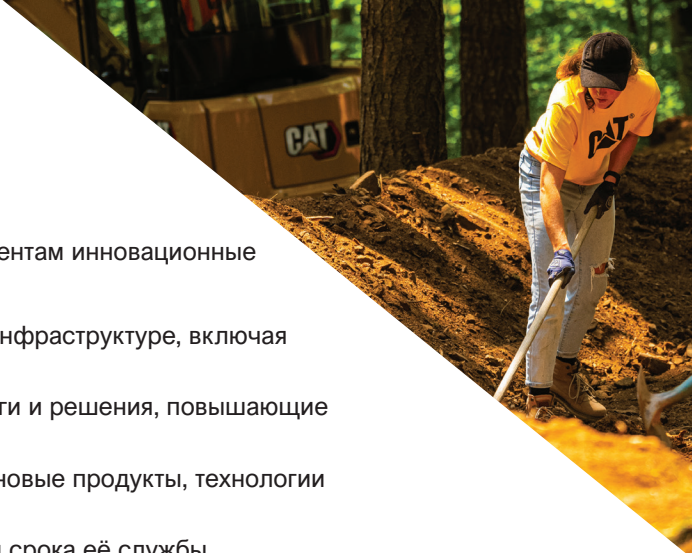
Мы гордимся своим наследием и тем, что уже более 100 лет поставляем клиентам инновационные продукты и услуги.

- Мы помогаем нашим клиентам удовлетворить потребность общества в инфраструктуре, включая жилье, чистую воду, транспорт и бесперебойное энергоснабжение.
- Мы реализуем инновации, чтобы у наших клиентов были продукты, услуги и решения, повышающие устойчивость их деятельности.
- Мы используем технологии и знания о клиентах, инвестируя при этом в новые продукты, технологии и услуги.
- Мы поощряем промышленное восстановление продукции для продления срока её службы.
- Мы помогаем клиентам достигать целей, связанных с устойчивым развитием.

МЫ УДЕЛЯЕМ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ОБРАЗОВАНИЯ ОТХОДОВ

Наша приверженность принципам охраны окружающей среды определяет нашу деятельность.

- Мы стремимся к дальнейшему сокращению выбросов парниковых газов в результате нашей деятельности.
- Мы поддерживаем бизнес-процессы, которые сокращают количество отходов, повышают качество и способствуют эффективному использованию ресурсов на наших предприятиях.
- Мы соблюдаем законы и правила охраны окружающей среды и ожидаем того же от наших поставщиков и дилеров.



ПРЕДАННОСТЬ ДЕЛУ

МЫ ЗАБОТИМСЯ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

Компания Caterpillar привержена соблюдению международно признанных принципов прав человека на протяжении всей своей расширенной производственной цепи.

- Мы соблюдаем действующее местное трудовое законодательство и ожидаем того же от тех, с кем мы сотрудничаем.
- Мы не одобряем и стремимся искоренить все формы принудительного труда, детского труда и дискриминации на рабочем месте.
- Мы призываем все стороны сообщать о ситуациях, когда есть основания добросовестно полагать, что совершаемые действия противоречат нашим обязательствам по защите и продвижению прав человека.

ТО, КАК МЫ РЕАГИРУЕМ, ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ.

Быть Преданными Делу — значит брать на себя обязательства и отвечать за результат. Мы демонстрируем это, открыто говоря о проблемах, затрагивающих наших клиентов, местные сообщества или окружающую среду, а также продвигая культуру, основанную на этике и соблюдении нормативных требований. Лидеры демонстрируют образцовое мастерство и вдохновляют всех нас на то, чтобы с ответственностью и заботой продолжать дело компании Caterpillar.



КОРПОРАТИВНЫЕ ПОЛИТИКИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Корпоративные политики, процедуры и другие более подробные положения компании, а также дополнительная информация и рекомендации по данному Кодексу Поведения доступны сотрудникам на веб-сайте Win the Right Way. Кодекс Поведения доступен для ознакомления по адресу <https://www.caterpillar.com/Code-of-Conduct>.

На момент публикации настоящего Кодекса поведения действовали следующие Корпоративные Политики:

- Антимонопольное Регулирование
- Правозащитная Деятельность и Взносы на Нужды Политических Объединений
- Конфликт Интересов
- Конфиденциальность Данных
- Предприятия Корпорации
- Права Человека
- Неправомерные Выплаты
- Права Интеллектуальной Собственности
- Защита Активов
- Предоставление и Получение Поездов, Подарков и Участие в Развлекательных Мероприятиях
- Связи с Обществом

БЕЗОПАСНОСТЬ

ЗАБОТА. ОБУЧЕНИЕ. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ.

ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ

ПОСТУПАЙТЕ ПРАВИЛЬНО

КОМАНДНАЯ РАБОТА

ПОБЕЖДАЕМ ВМЕСТЕ

СТРЕМЛЕНИЕ К СОВЕРШЕНСТВУ

СТАНОВИТЕСЬ ЛУЧШИМИ

ПРЕДАННОСТЬ ДЕЛУ

БЕРИТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА РЕЗУЛЬТАТ



© 2026 Caterpillar. Все права защищены. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, их соответствующие логотипы, «Caterpillar Corporate Yellow», фирменный стиль «Power Edge» и Cat «Modern Hex», а также корпоративная и продуктовая символика, используемые здесь, являются товарными знаками компании Caterpillar Inc.

